

Sixième année
Sixth year

No 38 — 18 Octobre 1909
October 1909

MUNICIPAL

Gazette

MUNICIPALE
DE — OF

Montreal

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA



Parait le lundi matin

Published every Monday
morning

Abonnements
Subscriptions \$2 par an
a year

Payables d'avance
Payable in advance

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

"La Gazette Municipale"

Bureau de Poste : 917 ou
42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

"La Gazette Municipale"

Hôtel de Ville, — Montréal.

All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

"The Municipal Gazette"

Post Office Box : 917 or 42
Jacques-Cartier Square, Montreal.
All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

"The Municipal Gazette"

City Hall, — Montreal.
TELEPHONE MAIN 4240

DELIBERATIONS

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 2 septembre

Sont présents: MM. les échevins Giroux, président, Duquette, Major, David, Gallery et Turner.

Soumis et lus huit extraits du procès-verbal de l'assemblée spéciale du Conseil, tenue le 1er septembre, relativement à la confection de pavages et de trottoirs permanents.

Résolu: Que l'Inspecteur de la Ville soit autorisé à ordonner à M. L. Gravel, de commencer les travaux de pavage en blocs d'asphalte, conformément à la résolution du Conseil, sur les rues suivantes, et dans l'ordre ci-dessous:

Rue Cherrier, du Parc La Fontaine à la rue St-Denis.

Rue Champlain, de Dorchester à Ste-Catherine.

Rue Prince-Arthur, du square St-Louis au Boulevard St-Laurent.

Résolu: Que l'Inspecteur de la Ville soit autorisé à ordonner à la "Sicily Asphaltum Paving Co.", conformément à la résolution du Conseil, de fournir des blocs de granit, pour le pavage des rues suivantes:

Rue Ottawa, de McCord à Queen.

Rue St-Charles-Borromée, de Craig à Ste-Catherine.

Résolu: Que l'Inspecteur de la Ville soit autorisé à commander les blocs de granit et de scorie nécessaires pour la confection du pavage permanent de la rue St-Jacques, depuis l'avenue Atwater jusqu'à 100 pieds à l'ouest de l'avenue Greene, et depuis 100 pieds à l'Est de la rue Irène jusqu'à l'édifice de l'Hôtel-de-Ville, conformément aux rapports adoptés par le Conseil, le 1er septembre courant.

Résolu: Que l'Inspecteur de la Ville soit autorisé à ordonner à M. E. D. Hofeller de construire les trottoirs en ciment mentionnés dans la résolution du Conseil, adoptée le 1er septembre courant, en commençant par les rues suivantes, savoir:

Avenue Atwater, Sherbrooke, Avenue Westmount, Bayle, Redpath, De la Montagne, Ave. Sussex, St-Mathieu, Côte-des-Neiges, Buckingham, Ave. Lincoln, Ooverdale et Crescent.

Résolu: Que l'Inspecteur de la Ville soit autorisé à faire livrer la bordure de pierre de préférence pour les travaux permanents qui doivent être faits à la journée.

Résolu: Que l'Inspecteur de la Ville soit autorisé à commencer la confection des trottoirs en ciment à la journée

ROAD COMMITTEE

Report of meeting held the 2nd of september.

Present: Ald. Giroux, chairman, Duquette, Major, David, Gallery and Turner.

Submitted and read eight extracts from the minutes of a special meeting of Council, held on the 1st of September anent the laying of permanent pavings and sidewalks.

Resolved: That the City Surveyor be authorized to order Mr. L. Gravel to proceed with the laying of asphalt block pavement, as per resolution of Council, on the following streets, and in the under mentioned order:

Cherrier street, from La Fontaine Park to St. Denis St.

Champlain street, from Dorchester to Ste. Catherine.

Prince-Arthur street, from St. Louis square to St. Lawrence boulevard.

Resolved: That the City Surveyor be authorized to order the Sicily Asphaltum Paving Co., as per the resolution of Council, to supply the granite blocks to pave the following streets:

Ottawa street, from McCord to Queen St., St. Chs-Borromée, from Craig to Ste. Catherine.

Resolved: That the City Surveyor be authorized to order the necessary granite and scoria blocks for the permanent pavement of St. James street, from Atwater avenue to 100 feet west of Greene avenue, and from 100 feet east of Irène street to the City Hall building, in accordance with reports adopted by Council on the 1st of September instant.

Resolved: That the City Surveyor be authorized to order from Mr. E. D. Hofeller, the laying of cement sidewalks mentioned in the resolution of Council adopted on the 1st. of September instant, commencing by the following streets, to wit:

Atwater avenue, Sherbrooke, Westmount avenue, Bayle, Redpath, Mountain, Sussex Ave., St. Matthew, Côte-des-Neiges, Buckingham, Lincoln ave, Overdale and Crescent.

Resolved: That the City Surveyor be authorized to have curbstone delivered preferably for permanent works which are to be performed by day labor.

Resolved: That the City Surveyor be authorized to proceed with the laying of cement sidewalk by day labor, as

suivant la résolution adoptée à l'assemblée du Conseil tenue le 1er septembre courant.

Résolu: Que l'Inspecteur de la Ville soit autorisé à commencer la confection des pavages en asphalte à la journée, suivant la résolution adoptée à l'assemblée du Conseil, tenue le 1er septembre courant.

Résolu: Que l'Inspecteur de la Ville soit autorisé à commander les blocs de granit nécessaires pour la confection de pavages en asphalte et en blocs de granit sur les rues Mansfield, Chatham et Fullum, suivant le rapport adopté par le Conseil le 1er septembre courant, et de commencer immédiatement lesdits travaux.

La Commission s'ajourne à demain, à 2 heures p.m.

RAOUL BOLTE,
Secrétaire.

COMMISSION DE L'INCINERATION

Compte rendu de l'assemblée du 24 septembre

Sont présents: MM. les échevins M. Martin, président, Lamoureux, Lavallée, Roy, Resther et Gallery.

1.—Soumise et lue une lettre du département des Incendies, informant la Commission que les pompiers sont appelés très souvent pour des feux dans le dépotoir du nord de la Ville, et à cause de l'éloignement des bornes-fontaines aux environs de ce dépotoir, les pompiers sont obligés d'étendre de 800 à 2000 pieds de boyaux pour atteindre le foyer de l'incendie, et il suggère de voir à ce que l'on pose une borne-fontaine à une distance plus rapprochée.

Résolu: De référer cette lettre à la Commission de l'Aqueduc avec recommandation d'accéder à cette demande.

2.—Soumis et lus deux rapports du docteur P.-E. Maurice, vétérinaire du service, recommandant de faire abattre deux chevaux, atteints de maladies incurables.

Résolu: Qu'instruction soit donné au surintendant de faire abattre lesdits chevaux.

3.—Soumis et lu un rapport du surintendant, informant la Commission qu'il a reçu le 7 septembre courant un vieux cheval du département des Incendies.

Déposé aux archives.

4.—Soumis et lu un rapport du surintendant, informant la Commission que le 16 septembre courant, il a fait vendre à l'enchère les chevaux portant les Nos 210 et 211 par M. P. Vandelac & Cie, et que le produit de cette vente a été de \$68.00 moins 10 p.c. de commission pour les encanteurs, et qu'il a averti le Trésorier de la Cité, de bien vouloir demander auxdits encanteurs de faire remise dudit montant.

Déposé aux archives.

5.—Soumis et lu un rapport du surintendant, suggérant à la Commission d'opérer le virement des montants suivants: Prendre \$45.00 sur l'item "Reconstruction du four en briques" et appliquer ce montant à l'item "Achat de chevaux" \$50.00 à être pris sur l'item "Reconstruction du four en briques" et appliquer ce montant à l'item "Dragues."

Résolu: De présenter au Conseil un rapport en conséquence.

6.—Le surintendant fait remarquer à la Commission, qu'il faudrait un uniforme pour M. Dinelle qui a été promu à la position d'inspecteur des rues et ruelles et aussi huit paires de pantalons d'hiver, trois pardessus d'hiver et un casque en fourrure pour les inspecteurs du département.

Résolu: Que le surintendant soit autorisé à acheter lesdites marchandises.

7.—Etant soumis le cahier des charges pour l'approvisionnement de foin, paille et avoine pour une période de trois mois, à partir du 12 octobre prochain, il est

Résolu: Que le cahier des charges soit approuvé, et que des soumissions soient demandées par la voie des journaux, et que ces soumissions soient reçues jusqu'à vendredi, le huitième jour du mois d'octobre, à midi, au bureau du greffier de la Cité.

per the resolution adopted at the meeting of Council, held on the 1st of September instant.

Resolved: That the City Surveyor be authorized to proceed with the laying of asphalt pavings, by day labor, according to the resolution adopted at the meeting of Council held the 1st of September instant.

Resolved: That the City Surveyor be authorized to order the granite blocks required for the laying of asphalt and granite block pavement on Mansfield, Chatham and Fullum streets, as per the report adopted by Council on the 1st. of September instant, and that the said works be commenced at once.

The Committee adjourned until to-morrow, at 2 o'clock p.m.

RAOUL BOLTE,
Secretary.

INCINERATION COMMITTEE

Report of meeting held the 24th of September.

Present: Ald. M. Martin, chairman, Lamoureux, Lavallée, Roy, Resther and Gallery.

1.—Submitted and read a letter from the Fire Department, informing the Committee that firemen were often called for fires in the dump situated north of the City, and on account of it being far from the hydrants neighbouring said dump, firemen were obliged to spread from 800 to 2000 feet of fire-hose so as to reach the centre of the fire, and suggesting that that a hydrant be placed nearer.

Resolved: That the said letter be referred to the Water Committee recommending that the said suggestion be adopted.

2.—Submitted and read two reports from Dr. P. E. Maurice, veterinary surgeon of the department, recommending that two horses suffering from incurable illness, be slaughtered.

Resolved: That the superintendent be instructed to have said horses slaughtered.

3.—Submitted and read a report from the superintendent informing the Committee that he had received, on the 7th September inst., an old horse from the Fire Department.

Filed of record.

4.—Submitted and read a report from the superintendent informing the Committee that, on the 16th of September instant, he had caused to be sold at auction horses Nos 210 and 211 by M. P. Vandelac & Co., and that the proceeds of said sale had been of \$68.00 less 10 p.c. for the auctioneers' fees, and that he advised the City Treasurer to ask said auctioneers to remit the above mentioned sum.

Filed of record.

5.—Submitted and read a report from the Superintendent, suggesting the Committee to vary the following sums: Take \$45.00 from item "Rebuilding of the brick oven" and apply said sum to "Purchase of horses"; take \$50.00 from item "Rebuilding of the brick oven" and apply said sum to "Drugs."

Resolved: That a report be made to Council accordingly.

6.—The Superintendent informed the Committee that an uniform is needed for Mr. Dinelle who was promoted to the position of street and lane inspector as well as eight pairs of winter trousers, three winter overcoats and one fur cap for the inspectors of the department.

Resolved: That the superintendent be authorized to purchase the said goods.

7.—Specifications for the supply of hay, straw and oats for a period of three months, from the 12th of October next, being submitted, it was

Resolved: That the specifications be approved, and that tenders be called for in the newspapers, and that the said tenders be received up to noon, on Friday, the eighth day of October, at the City Clerk's office.

Ajournée au 8 octobre pour continuer les affaires de l'assemblée précédente.

J.-A. LEMAY,
Secrétaire.

COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 29 septembre

Sont présents: MM. les échevins Lamoureux, président intérimaire, Ward, Larivière et N. Lapointe.

1.—Soumise et lue une lettre de M. John Savage, demandant à louer les étaux Nos 29 et 30, à l'extérieur du marché St-Antoine, aux conditions ordinaires, soit \$2.00 par semaine.

Résolu: D'acquiescer à cette demande.

2.—Soumise et lue une lettre de Dame V. Charbonneau, locataire de l'étal à beurre, etc., No 5, à l'extrémité Est du marché Bonsecours, demandant la permission de faire faire certaines améliorations à son étal, à ses frais et dépens.

Résolu: De référer cette demande au Surintendant pour qu'il fasse rapport à la prochaine assemblée.

3.—Soumise et lue une lettre de M. R. Bissonnette, locataire des étaux de bouchers Nos 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 12 du marché Bonsecours, demandant l'autorisation de transporter son bail à son associé, M. J.-A. Jarry.

Accordé.

4.—Soumise et lue une lettre de M. R. Dumouchel, notaire, demandant au nom de son client, M. Emilien Lalande, locataire des étaux Nos. 15 et 16 à l'extérieur du marché St-Antoine, la permission de prendre M. Stanislas Forget, comme associé, pour faire le commerce dans les étaux en question, sous la raison sociale de E. Lalande & Cie.

A ce sujet est soumis et lu un certificat d'enregistrement de ladite société.

Résolu: D'acquiescer à cette demande et qu'un bail soit signé en conséquence.

5.—Soumis et lu un rapport du Surintendant appuyant la requête de M. P. Chartré, locataire du marché Bonsecours, à l'effet de faire abaisser les plafonds dans son logement.

Résolu: Que cette Commission regrette de ne pouvoir accéder à cette requête.

6.—Soumis et lu un rapport du Surintendant, relativement à la pose d'un plancher en ciment dans les étaux au poisson, marché St-Laurent, déclarant qu'il a constaté qu'il était nécessaire de faire faire un nouveau plancher en ciment dans les étaux en question, et en même temps, d'ajouter 2 ou 3 bouches d'égout, afin de bien égoutter le plancher en question après chaque lavage.

Résolu: Que ce rapport soit reçu et accepté et que, suivant la soumission soumise à la dernière assemblée par la compagnie "Montreal Doloment Ltd." pour la confection desdits travaux, un montant de \$365, et une somme de \$35.00 pour la pose de bouches d'égouts, soit en tout \$400, soient demandées au Conseil, pour cette fin.

7.—La sous-commission autorisée à prendre en considération la requête de M. S. Rosenbloom, pour permission d'occuper un espace dans un étal à poisson du marché St-Laurent pour y saigner des volailles, fait rapport que, vu qu'une permission semblable a été accordée à une autre personne occupant un étal voisin, elle est d'opinion que l'on devrait accorder temporairement cette demande.

Il est alors

Résolu: Que permission soit accordée temporairement à M. S. Rosenbloom d'occuper une partie de l'étal à poisson de M. A. Brière, locataire du marché St-Laurent, pour y saigner des volailles pour les Juifs. (M. l'échevin Lamoureux dissident.)

8.—La Commission prend en considération la question de la reconstruction des étaux extérieurs autour du marché St-Jean-Baptiste, par la compagnie "Montreal Ship Lining", et après certaines explications données par M. L. R. Montbriant, architecte, à ce sujet, la sous-commission autorisée à examiner ces travaux fait rapport verbale-

Adjourned until the 8th of October to proceed with the business of the previous meeting.

J. A. LEMAY,
Secretary.

MARKET COMMITTEE

Report of meeting held the 29th of September.

Present: Ald. Lamoureux, acting chairman, Ward, Larivière, N. Lapointe.

1.—Submitted and read a letter from Mr. John Savage, asking that stalls Nos. 29 and 30, outside of St. Antoine Market be rented to him, on the ordinary conditions, to wit: \$2.00 per week.

Resolved: To grant said request.

2.—Submitted and read a letter from Mrs. V. Charbonneau, tenant of No. 5 butter stall, etc., at the east end of Bonsecours Market, asking permission to have certain improvements made to her stall, at her own expense.

Resolved: That the said request be referred to the Superintendent for a report for next meeting.

3.—Submitted and read a letter from Mr. R. Bissonnette, tenant of stalls Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 12 at Bonsecours Market, asking for authorization to transfer his lease to his partner, Mr. J. A. Jarry.

Granted.

4.—Submitted and read a letter from Mr. R. Dumouchel, notary, asking on behalf of his client, Mr. Emilien Lalande, tenant of stalls Nos. 15 and 16, outside of St. Antoine Market, that he be authorized to take Mr. Stanislas Forget as a partner, for the purpose of trading in the stalls in question under the name and style of E. Lalande & Co.

In this connection, submitted and read a certificate of registration of said partnership.

Resolved: To grant said request and that a lease be signed accordingly.

5.—Submitted and read a report from the Superintendent in support of the application made by Mr. P. Chartré to lower the ceilings of his lodging.

Resolved: That this Committee regret they cannot grant said request.

6.—Submitted and read a report from the Superintendent anent the laying of a cement floor in the fish stalls, at St. Lawrence market, stating he had ascertained that a new cement floor should be laid in the stalls in question, and, at the same time to add 2 or 3 gullies in order to properly drain the said floor after each washing.

Resolved: That the said report be received and accepted, and that, as per the tender submitted at the last meeting by the Montreal Doloment Company, for said works, a sum of \$365 and a sum of \$35 for the laying of gullies, say \$400, be asked from the Council for said purpose.

7.—The sub-committee authorized to consider the application made by Mr. S. Rosenbloom for permission to occupy a space in a fish stall at St. Lawrence Market, for the purpose of bleeding fowls, reported that, inasmuch as a similar permission was granted to another party occupying a neighbouring stall, they are in favor of granting temporarily said application.

It was then

Resolved: That permission be granted temporarily to Mr. Rosenbloom to occupy part of the fish stall of Mr. A. Brière, tenant at St. Lawrence Market, for the purpose of bleeding fowls for the Hebrew people. (Ald. Lamoureux dissenting.)

8.—The Committee considered the question of rebuilding the outside stalls around St. Jean-Baptiste Market, by the Montreal Ship Lining Co., and after some explanations given by Mr. L. R. Montbriant, architect, the sub-committee appointed to consider said works reported verbally that the works had been completed according to plans and specifications prepared in this connection and

ment que lesdits travaux ont été exécutés suivant les plans et devis préparés à cette fin, à la satisfaction de la Commission et dudit architecte.

Sur proposition de M. l'échevin Larivière, il est

Résolu: Que les travaux en question soient reçus et acceptés, et que le dépôt de \$400, fait par ladite compagnie "Montreal Ship Lining" entre les mains du Trésorier de la Cité, en garantie de l'exécution de son contrat, lui soit remboursé.

9.—Conformément à un rapport verbal du Surintendant, M. l'échevin Larivière propose, et il est

Résolu: Que le surintendant soit autorisé à faire faire les réparations ordinaires aux avant-couvertures des marchés St-Jacques et St-Antoine.

10.—Le Surintendant fait rapport que la Commission de la Voirie n'a pas encore fait réparer les cabinets d'aisances situés dans le kiosque du poste de cochers de la Place Jacques-Cartier et que tous les jours l'on vient se plaindre que l'eau qui s'échappe par suite de la défectuosité des cabinets en question, se répand sur une assez grande distance sur les plates-formes occupées par les cultivateurs.

Résolu: De prier de nouveau la Commission de la Voirie de remédier à cet état de choses sans plus de retard.

11.—Le Surintendant fait rapport qu'un des dalots du marché Bonsecours raccordé au tuyau principal de la rue des Commissaires, est engorgé, et il demande l'autorisation de signer le permis requis pour faire faire le creusage nécessaire dans la rue pour déboucher le tuyau en question.

Résolu: D'autoriser le Surintendant à agir en conséquence.

12.—Le Surintendant fait rapport qu'il serait opportun de renouveler la vieille porte située sur le côté nord du marché St-Laurent, ouvrant sur l'étal de M. H. T. Collin, boucher audit marché, et que d'après l'estimé qu'il a obtenu, un montant approximatif de \$150 est requis pour cet ouvrage.

Résolu: Qu'un rapport soit présenté au Conseil demandant que cette somme de \$150 soit immédiatement votée pour cette fin.

Ajournement.

A. LEBLANC,
Secrétaire.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSEES

Compte rendu de l'assemblée ajournée du 30 septembre

Sont présents: MM. les échevins Lévesque, président, Lavallée, Leclaire, Stearns, McKenna et Resther.

Le procès-verbal de la dernière assemblée est lu et approuvé.

1.—Le Greffier de la Cité ouvre les soumissions suivantes pour le démontage et le remontage de la passerelle du quai Victoria, savoir:

	Par Année.
T. Paquin	\$1,250
E. Fortier	1,400
"Montreal Ship Lining Co."	1,124

Le Surintendant des Parcs ayant déclaré que ce travail peut être fait par les employés de l'Île Ste-Hélène, il est

Résolu: De remettre à la prochaine assemblée l'étude de cette question, et de donner instruction audit surintendant de soumettre un rapport détaillé et un état estimatif à ce sujet.

2.—Soumises et lues deux lettres de M. E.-R. Décary, en rapport avec l'achat d'un certain terrain situé dans le quartier St-Gabriel pour l'établissement d'un parc.

M. Décary se présente devant la Commission à ce sujet, et, après délibération, il est

Résolu: De nommer une sous-commission composée de M. le Président et de MM. les échevins Lavallée, McKenna et Resther, qui devra étudier cette question et soumettre un rapport le plus tôt possible.

2½.—*Résolu:* Que la résolution de cette Commission, en date du 2 septembre dernier, demandant un crédit pour

to the satisfaction of the Committee and of the said architect.

On motion of Ald. Larivière, it was

Resolved: That the works in question be received and accepted and that the deposit of \$400 made by the said Montreal Ship Lining Co. with the City Treasurer in connection with their contract be refunded.

9.—In accordance with a verbal report made by the Superintendent, Ald. Larivière moved, and it was

Resolved: That the Superintendent be authorized to have ordinary repairs made to the projecting roofs at St. James and St. Antoine markets.

10.—The Superintendent made a report stating that the Road Committee have not as yet had any repairs made to the water-closets in the cabmen's kiosk on Place Jacques-Cartier, and that, complaints were made daily that the water making its way on account of the defect of said water-closets, spreads on quite a long distance, over the platforms occupied by farmers.

Resolved: That the Road Committee be once more asked to remedy at once to said state of things.

11.—The Superintendent made a report stating that one of the scupper-holes at Bonsecours Market, connected with the main sewer on Commissioners street is obstructed and asking that he be authorized to sign the required permission to dig the street in order to clean the said pipe.

Resolved: That the Superintendent be authorized to act accordingly.

12.—The Superintendent reported that it would be advisable to renew the old door on the north side of St. Lawrence Market, opening on the stall of Mr. H. T. Collin, butcher, at said market, and that, according to estimates obtained, an approximate sum of \$150 would be required for said work.

Resolved: That a report be made to Council asking that said sum of \$150 be at once voted for said purpose.

Adjourned.

A. LEBLANC,
Secretary.

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of adjourned meeting held the 30th of September.

Present: Ald. Lévesque, chairman, Lavallée, Leclaire, Stearns, McKenna and Resther.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

1.—The City Clerk opened the following tenders for the dismantling and re-erection of the overhead bridge on Victoria pier, viz:

	Per Year.
T. Paquin	1,250
E. Fortier	1,400
Montreal Ship Lining Co.	1,124

The Superintendent of Parks having stated that said work could be done by the St. Helen's Island employees, it was

Resolved: To defer consideration of this matter until next meeting and to instruct the said Superintendent to submit detailed report and estimate in this connection.

2.—Submitted and read two letters from Mr. E. R. Décary in connection with the purchase of certain land in St. Gabriel ward for park purposes.

Mr. Décary appeared before the Committee in this connection, and, after deliberation, it was

Resolved: That a sub-committee composed of the chairman and Ald. Lavallée, McKenna and Resther be appointed to look into this matter and report as soon as possible.

2½.—*Resolved:* That the resolution of this Committee dated 2nd September last to ask for an appropriation to

payer un compte de la "Montreal Water & Power Co." soit reconsidérée et abrogée.

M. l'échevin Resther quitte son siège.

3.—Soumis et lus des rapports du surintendant des Parcs:

(1) à l'effet d'opérer le virement de \$268 du "salaire du surintendant de l'île Ste-Hélène" et d'appliquer ce montant comme suit:

\$19.21 pour payer la note de la "Montreal Water & Power Co."

60.79 pour l'entretien des lampes du Parc La Fontaine.

48.60 pour les boîtes qui protègent les réservoirs des lampes.

139.40 pour dépenses casuelles en général.

(2) demandant un crédit de \$200 pour renouveler les escaliers du Champ-de-Mars.

(3) demandant un crédit de \$2,200 pour acheter et poser 4,000 pieds de pierre de bordure au Parc La Fontaine, des deux côtés de la rue Panet, depuis la rue Sherbrooke jusqu'à la rue du Parc La Fontaine.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport en conséquence et de prier le Conseil d'autoriser le Surintendant des Parcs à acheter la pierre de bordure pour le Parc La Fontaine de l'un des plus bas soumissionnaires de la Commission de la Voirie, à un prix n'excédant pas 43 cents le pied.

4.—Soumise et lue (1) une lettre de M. A. Vaillancourt demandant qu'il lui soit permis d'enlever le kiosque qu'il occupe au square St-Louis pour la vente de rafraîchissements, etc., et de le transporter à cet endroit dudit square contigu à la rue St-Denis, vis-à-vis la rue Ernest; (2) un rapport du Surintendant des Parcs au sujet de cette demande.

M. l'échevin McKenna quitte son siège.

Après délibération, M. l'échevin Lévesque, président, propose que ladite permission soit accordée.

La Commission se partage:

Pour: Lévesque—1.

Contre: Lavallée, Leclair et Stearns—3.

Ladite proposition est ainsi rejetée.

5.—Soumis et lu un rapport de l'inspecteur des Edifices contenant un estimé de ce qu'il en coûterait pour couvrir le toit de la résidence du Surintendant du Parc Mont-Royal, le coût desdits travaux devant s'élever à environ \$700.

Résolu: De recommander au Conseil de voter un crédit de \$700 à cette fin.

6.—Soumise et lue une lettre de M. L.-E. Bachand demandant que lui soit renouvelé pour trois ans, son privilège de faire de la photographie dans le Parc Mont-Royal, et demandant que lui soit construit un kiosque près du poste d'observation.

Renvoyée au Surintendant du Parc Mont-Royal avec prière de faire rapport.

7.—Après avoir examiné le plan préparé par l'Association des Architectes pour les changements projetés au square Victoria, M. l'échevin Stearns déclare que les allées devraient être laissées dans l'état actuel, vu que le public continuera de traverser ledit square de la même façon qu'auparavant, et qu'il serait impossible de protéger le gazon, etc.

Il est en conséquence

Résolu: De laisser lesdites allées dans l'état actuel.

M. l'échevin McKenna ayant repris son siège, il est

Résolu: Que le Surintendant des Squares et le surintendant du Parc Mont-Royal reçoivent instruction d'étudier la question de l'établissement d'une pépinière d'un caractère permanent et de soumettre un rapport afin de savoir si la Ville possède un endroit convenable à cette fin.

A ce sujet, M. l'échevin McKenna suggère la propriété Shakespeare comme étant un emplacement qui conviendrait pour l'établissement de ladite pépinière.

Ajournement.

J. E. GAUTHIER,
Secrétaire.

pay account of Montreal Water & Power Co. be reconsidered and repealed.

Ald. Resther left his chair.

3.—Submitted and read reports from the Superintendent of Parks.

(1) for the varying of \$268 from "Salary of Superintendent St. Helen's Island," to be applied as follows:

\$19.21 to pay account of Montreal Water & Power Co.

60.79 for maintenance of lamps on La Fontaine Park.

48.60 for boxes to protect tanks for lamps.

139.40 for general contingencies.

(2) for an appropriation of \$200 to renew stairs on Champ-de-Mars.

(3) for an appropriation of \$2,200 for the purchase and laying of 4000 feet of curbstone for La Fontaine Park, both sides of Panet street, from Sherbrooke to La Fontaine Park street.

Resolved: To report to Council accordingly and to request the said Council to authorize the Superintendent of Parks to purchase the curbstone for La Fontaine Park from one of the lowest tenderers for the Road Committee, at a price not exceeding 43 cents a foot.

4.—Submitted and read (1) a letter from Mr. A. Vaillancourt asking that permission be granted to him to remove the kiosk he occupies on St. Louis square for the sale of refreshments, etc., to that part of said square bordering St. Denis street, opposite Ernest street; (2) a report from the Superintendent of Parks in connection with said demand.

Ald. McKenna left his chair.

After deliberation, Ald. Lévesque, chairman, moved that said permission be granted.

The Committee divided:

Yeas: Lévesque—1.

Nays: Lavallée, Leclair and Stearns—3.

So it passed in the negative.

5.—Submitted and read a report from the Building Inspector containing an estimate for the covering of the roof of the residence of Mount-Royal Park Superintendent the cost of said work to be about \$700.

Resolved: To recommend to Council that an appropriation of \$700 be voted for the above mentioned purpose.

6.—Submitted and read a letter from Mr. L. E. Bachand asking that his privilege to take photographs on Mount-Royal Park be renewed for three years and asking for the construction of a kiosk near the lookout.

Referred to the Superintendent of Mount-Royal Park for a report.

7.—After examining the plan prepared by the Architects Association for proposed changes to Victoria Square, Ald. Stearns stated that the walks should be left as they are presently, in view of the fact that the public would continue walking across said square as heretofore and it would be impossible to protect grass, etc, it was accordingly.

Resolved: To keep the said walks in their present state.

Ald. McKenna having resumed his chair, it was

Resolved: That both the Superintendent of Squares and the Superintendent of Mount-Royal Park be instructed to consider the question of the establishment of a nursery of a permanent character and to report as to whether the City owns a suitable site for said purpose.

In this connection, Ald. McKenna suggested that Shakespeare property would be a suitable site for the establishment of said nursery.

The Committee then adjourned.

J. E. GAUTHIER,
Secretary.

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 7 octobre

Sont présents: MM. les échevins Mercier, McKenna, Larivière, Robillard et Nault.

En l'absence de M. le Président, M. l'échevin Mercier occupe le fauteuil de la présidence.

1.—M. l'échevin Bumbray se présente devant la Commission et demande qu'une lampe électrique soit placée, à l'angle des rues Nicolet et Stadacona, quartier Hochelaga.

M. Jodoin se présente aussi devant la Commission et demande qu'une lumière ainsi qu'un avertisseur soit placés à l'angle des rues Hochelaga et Hogan, dans ledit quartier.

Après délibération, il est

Résolu: De donner instruction au surintendant du service de l'Eclairage de préparer un rapport à ce sujet, et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

Il est aussi

Résolu: De donner instruction au surintendant du service des Alarmes d'incendie de placer un avertisseur, à l'angle des rues Hogan et Hochelaga, dans le plus court délai possible.

2.—Sont reçues et ouvertes les soumissions suivantes pour la fourniture de foin, d'avoine, de moulée, de son et de paille:

1.—Ernest Lemire:

Foin No 1 (nouveau)	\$14.50 la tonne
Paille (saine)	7.50 la tonne
Avoine blanche du Manitoba No 2 (nouv.)	.45 le bois.
Avoine blanche d'Ontario No 2 (nouv.)	.45 le bois.
Son d'Ontario	24.00 la tonne

M. l'échevin Nault entre dans la chambre de la Commission.

2.—James McDonnell:

Foin No 1 (vieux)	\$13.75 la tonne
Foin No 1 (nouveau)	12.75 la tonne
Paille (saine)	9.00 la tonne
Avoine blanche du Man. No 2 (vieille)	.45 le bois.
Avoine blanche du Manitoba No 2 (nouv.)	.43½ le bois.
Son d'Ontario	24.00 la tonne

3.—Quintal & Lynch:

Foin, bon pour chevaux	\$13.00 la tonne
Paille (saine)	9.00 la tonne
Avoine blanche du Manitoba No 2 (vieille)	.45½ le bois.
Avoine blanche du Manitoba No 2 (nouv.)	.43½ le bois.
Son d'Ontario	24.00 la tonne

4.—Joseph Elie:

Foin No 1 (nouveau)	\$13.50 la tonne
Paille (saine)	7.50 la tonne
Avoine blanche du Manitoba No 2 (nouv.)	.44½ le bois.
Son d'Ontario	22.75 la tonne

5.—Laporte Frères:

Foin No 1 (vieux)	\$15.50 la tonne
Foin No 1 (nouveau)	13.50 la tonne
Paille (saine)	6.75 la tonne
Avoine blanche du Manitoba No 2 (vieille)	.44 le bois.
Avoine blanche du Manitoba No 2 (nouv.)	.42½ le bois.
Avoine blanche d'Ontario No 2 (nouv.)	.42½ le bois.
Son d'Ontario	23.00 la tonne

6.—S. Thibault & Cie.:

Foin No 1	\$13.50 la tonne
Paille (saine)	8.00 la tonne
Avoine blanche du Manitoba No 2 (vieille)	.42½ le bois.
Son d'Ontario	23.00 la tonne

Après mûre considération des soumissions reçues, sur proposition de M. l'échevin Larivière, il est

Résolu: D'accepter les soumissions suivantes, étant les plus basses dans chaque cas, et de présenter au Conseil un rapport en conséquence:

James McDonnell, pour la fourniture de 200 tonnes, plus ou moins, de foin No 1 (nouveau) au prix de \$12.75 la tonne \$2,550.00

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of meeting held the 7th of October.

Present: Ald. Mercier, McKenna, Larivière, Robillard and Nault.

In the absence of the chairman, Ald. Mercier took the chair.

1.—Ald. Bumbray appeared before the Committee, and asked that an electric lamp be placed corner of Nicolet and Stadacona streets, Hochelaga ward.

Mr. Jodoin also appeared before the Committee, and asked that a light and a fire alarm box be placed, corner of Hochelaga and Hogan streets, in said ward.

After deliberation, it was

Resolved: That the Superintendent of the Light Department be instructed to prepare a report thereon, and that a report be made to Council accordingly.

It was also

Resolved: That the Superintendent of the Fire Alarm Department be instructed to place a fire alarm box, corner of Hochelaga and Hogan streets, within as short a delay as possible.

2.—The following tenders were then opened for the supply of hay, oats, bran, moulée and straw:

1.—Ernest Lemire:

Hay No. 1 (new)	\$14.50 per ton.
Straw, (sound)	7.50 per ton.
Manitoba white oats No. 2 (new) . . . . .	.45 bus.
Ontario white oats No. 2 (new) . . . . .	.45 bus.
Ontario bran	24.00 per ton.

Ald. Nault, entered the Committee room.

2.—James McDonnell:

No. 1 Hay, (old)	\$13.75 per ton.
No. 1 hay (new)	12.75 per ton.
Sound straw	9.00 per ton.
No. 2 Manitoba white oats, (old) . . . . .	.45 bus.
No. 2 Manitoba white oats (new) . . . . .	.43½ bus.
Ontario bran	24.00 per ton.

3.—Quintal & Lynch:

Good horse hay	\$13.00 per ton.
Sound straw	9.00 per ton.
No. 2 Manitoba white oats (old) . . . . .	.45½ bus.
No. 2 Manitoba white oats (new) . . . . .	.43½ bus.
Ontario bran	24.00 per ton.

4.—Jos. Elie:

No. 1 Hay, (new)	\$13.50 per ton.
Sound straw	7.50 per ton.
No. 2 Manitoba white oats (new) . . . . .	.44½ bus.
Ontario bran	22.75 per ton.

5.—Laporte Frères:

No. 1 Hay, (old)	\$15.50 per ton.
No. 1 hay (new)	13.50 per ton.
Sound straw	6.75 per ton.
No. 2 Manitoba white oats, (old) . . . . .	.44 per bus.
No. 2 Manitoba white oats (new) . . . . .	.42½ per bus.
No. 2 Ontario white oats, (new) . . . . .	.42½ per bus.
Ontario bran	23.00 per ton.

6.—S. Thibault & Co.:

No. 1 hay	\$13.50 per ton.
Sound straw	8.00 per ton.
No. 2 Manitoba white oats, (old) . . . . .	.42½ per bus.
Ontario bran	23.00 per ton.

After due consideration of the tenders received, On motion of Ald. Larivière, it was

Resolved: That the following tenders be accepted, they being the lowest in each case, and that a report be made to Council accordingly:

James McDonnell, for the supply of 200 tons, more or less of No. 1 hay, (new) at \$12.75. \$2,550.00

Laporte Frères, pour la fourniture de 7000 boisseaux, plus ou moins, d'avoine blanche du Manitoba No 2 (nouvelle) à 42 1-2c. le boisseau 2,975.00
 Et pour la fourniture de 150 tonnes, plus ou moins de paille saine à \$6.75 la tonne 1,012.50
 Jos. Elie, pour la fourniture de 8 tonnes, plus ou moins, de son d'Ontario, à \$22.75 la tonne 180.00

Il est aussi

Résolu: De remettre les dépôts des soumissionnaires suivants, dont les soumissions n'ont pas été acceptées, aussitôt que les soumissions acceptées auront été approuvées par le Conseil:

Ernest Lemire \$700
 Quintal & Lynch 700
 S. Thibault & Cie 700

3.—Soumise une requête de M. Alfred E. Dufty, demandant la permission d'installer une chaudière à vapeur de 9 chevaux-vapeur, sur le lot No 191 du cadastre, subdivision 1704, No 2381 de la rue Notre-Dame Est, quartier Hochelaga.

A ce sujet, M. Dufty, requérant, ce présente devant la Commission, et déclare que sa requête devrait se lire "rue Notre-Dame Ouest, quartier St-Henri, au lieu de "rue Notre-Dame, quartier Hochelaga."

Résolu: Que ladite requête soit renvoyée au Département en Loi, afin de savoir si ladite demande peut être légalement accordée sans au préalable corriger la requête et l'annonce.

4.—Soumis et lu un rapport de la sous-commission chargée d'examiner les plaintes faites par le chef Tremblay concernant le fonctionnement du système du service d'alarme d'incendie, déclarant que, après avoir examiné à fond lesdites plaintes, elle a trouvé que la lenteur des alarmes était causée par la trop grande vitesse des avertisseurs pour le transmetteur de signaux, et que l'appareil en rapport avec ledit transmetteur de signaux ayant été changé, le tout fonctionne d'une manière satisfaisante, et que, sous peu, les avertisseurs fonctionneront suivant les désirs du chef.

5.—Soumis et lus les rapports suivants du chef du service des Incendies:

(a) Recommandant que le sous-chef St-Pierre soit nommé à la position de chef-adjoint.

Après délibération, et vu l'augmentation considérable des affaires du département,

Sur proposition de M. l'échevin Larivière, il est

Résolu: De souscrire à la recommandation du chef, et que le sous-chef St-Pierre soit nommé chef-adjoint du service des Incendies, et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

(b) Au sujet de l'appareil de chauffage, à la caserne de pompiers No 5 rue Berthelet, déclarant que les réparations nécessaires coûteront à peu près \$1,500 à \$2,000, et que ce système de chauffage n'a jamais donné satisfaction.

Résolu: D'inviter M. A.-F. Dunlop, architecte, à assister à la discussion de cette question à la prochaine assemblée de la Commission.

(c) Demandant d'opérer le virement de la somme de \$49.00 sur le crédit affecté aux boyaux d'aspirations et de nouvelles échelles.

Résolu: De souscrire à la demande du chef, et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

(d) Soumettant une lettre de l'ex-chef de division, Wm. Murphy, demandant que lui soit accordé une police acquittée de \$1,000 suivant la résolution adoptée par le Conseil, le 18 janvier 1875, et déclarant que M. Murphy a fait partie du département pendant plus de vingt années consécutives, du 14 janvier 1889 au 1er septembre 1909, ayant résigné pour cause de mauvaise santé.

Renvoyée au Département en Loi avec prière de faire rapport pour la prochaine assemblée.

(e) Soumettant une lettre de Dame Joseph Plouffe, veuve de l'ex-pompier Joseph Plouffe, qui a été membre de la brigade, depuis le 19 septembre 1906 jusqu'au 22 décembre 1908, demandant que soit payée l'indemnité accordée aux héritiers de pompiers décédés, et démontrant que, suivant la résolution adoptée par le Conseil, le 18 janvier 1875, ses héritiers légaux ont droit à une indemnité de \$200.

Laporte Frères, for the supply of 7,000 bushels more or less, of No. 2 Manitoba white oats, (new), at 42½c. per bushel 2,975.00
 And for the supply of 150 tons, more or less, sound straw, at \$6.75 per ton 1,012.50
 Joseph Elie, for the supply of 8 tons, more or less, of Ontario bran, at \$22.75 per ton. 180.00

It was also

Resolved: That the following unsuccessful tenderers be returned their respective deposits, as soon as the accepted tenders are ratified by Council:

Ernest Lemire \$700.00
 Quintal & Lynch 700.00
 S. Thibault & Cie 700.00

3.—Submitted a petition from Mr. Alfred E. Dufty, asking permission to erect a steam boiler of 9 horse-power, on lot cadastral No. 191, subdivision 1704, No. 2381 Notre-Dame West, Hochelaga ward, for laundry purposes.

In this connection, Mr. Dufty, the petitioner appeared before the Committee and stated that the application should read "Notre-Dame street west, St. Henry ward," instead of "Notre-Dame street, Hochelaga ward."

Resolved: That the said petition referred to the Law Department in order to ascertain whether said request can be legally granted without previously correcting, both the petition and the advertisement.

4.—Submitted and read a report from the sub-committee appointed to look into the complaints made by chief Tremblay concerning the working of the Fire Alarm System, stating that after having thoroughly investigated the said complaints they found that the slowness of alarms was caused by the street boxes being too fast for the joker transmitter, and that the apparatus in connection with said joker system having been changed, everything was working satisfactorily, and that in a short time, every box will run at the speed required by the chief.

5.—Submitted and read the following reports from the chief of the Fire Department:

(a) Recommending that sub-chief St-Pierre be appointed to the position of Deputy-chief.

After deliberation, and in view of the considerable increase of business in the department,

On motion of Ald. Larivière, it was

Resolved: To concur in the chief's recommendation, and that sub-chief St-Pierre be appointed deputy-chief of the Fire Department, and that a report be made to Council accordingly.

(b) Re heating apparatus at No. 5 fire station, Berthelet street, stating that the necessary alterations would cost about \$1,500 to \$2,000, and that the said heating system had never given satisfaction.

Resolved: That Mr. A. F. Dunlop, architect, be invited to attend the next meeting of the Committee, in this connection.

(c) Asking that the sum of \$49.00 be varied from the appropriation for "Suction hose" and applied to item "New apparatus" for the purchase of new ladders.

Resolved: To accede to the chief's request, and that a report be made to Council accordingly.

(d) Submitting an application from ex-district chief, Wm. Murphy, asking that he be granted a paid-up policy of \$1,000, according to the resolution adopted by the Council on January 18th 1875, and stating that Mr. Murphy has been a member of the department for over twenty consecutive years, from January 14th 1889 to September 1st 1909, when he resigned owing to ill health.

Referred to the Law Department with instructions to report thereon for next meeting.

(e) Submitting an application from Mrs. Joseph Plouffe, widow of ex-fireman Joseph Plouffe, who served in the fire brigade, from the 19th September 1906 to the 22nd December 1908, for the indemnity allowed to the heirs of deceased firemen, and pointing out that under the resolution adopted by Council, the 18th January 1875, his legal heirs are entitled to an indemnity of \$300.

Renvoyé au Département en Loi, avec prière de faire rapport pour la prochaine assemblée.

6.—Soumis et lus des extraits des minutes d'une assemblée de la Commission de l'Hôtel-de-Ville:

(a) Renvoyant un compte de la Compagnie "Bell Telephone" pour la pose de fils aux postes de pompiers Nos 7 et 15, déclarant qu'elle n'a pas de crédit disponible pour payer ce compte.

Résolu: De payer ledit compte sur le crédit voté pour réparations aux postes de pompiers.

(b) Faisant droit à la demande du service des Incendies au sujet du transfèrement de la Cour des Commissaires des Incendies, de l'Hôtel-de-Ville aux quartiers généraux dudit service des Incendies.

Déposé aux archives.

7.—Soumis et lu un rapport du surintendant du service de l'Eclairage, déclarant qu'un crédit supplémentaire de \$35.00 est nécessaire pour le coût de la localisation et pour le maintien de dix (10) lampes électriques additionnelles, dans le quartier Mont-Royal jusqu'au 31 décembre 1909.

Après délibération, et vu que lesdites lampes sont d'un besoin urgent pour ledit quartier, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que la somme de \$35.00 soit mise à la disposition du service de l'Eclairage pour cette fin.

8.—Soumis et lu un rapport du Département en Loi, au sujet de l'abolition de la caserne de pompiers No 26, de Youville, déclarant que ledit poste de pompiers ayant été établi par le Conseil, il sera nécessaire de présenter au Conseil un rapport demandant son abolition.

Le rapport du chef, à ce sujet, étant de nouveau pris en considération,

Après délibération, il est

Résolu: De souscrire à la recommandation du chef, et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

9.—Soumises et lues les lettres suivantes:

(a) De M. E. P. Benoit, du Bureau d'administration de l'Hôpital Notre-Dame au sujet d'une lumière à l'entrée dudit hôpital.

Renvoyée au surintendant du service de l'Eclairage avec prière de faire rapport.

(b) De M. Robert Fortier, qui se plaint que la lumière à arc en face du No 33 de la rue Durocher, a été déplacée.

Renvoyée au surintendant du service de l'Eclairage avec prière de faire rapport.

(c) De la compagnie "Montreal Light, Heat & Power", renvoyée au Conseil, au sujet du compte pour le service de l'éclairage des rues, pour le mois d'août 1909.

Renvoyée au Département en Loi.

10.—Soumises et lues les requêtes suivantes:

(a) De M. Albert Dini, demandant la permission d'ouvrir une cour à bois et à charbon, sur le lot No 775 du cadastre, No 563 de la rue St-Dominique, quartier St-Louis.

Sur rapport favorable de l'inspecteur des Edifices, et aucune objection n'étant soulevée, il est

Résolu: Que la permission demandée soit accordée, sujette néanmoins, à la surveillance et à l'approbation de l'inspecteur des Edifices, et que soit présenté au Conseil un rapport en conséquence.

(b) De M. W.-L. Hogg demandant la permission de construire une écurie de 15 stalles, sur le lot No 144 du cadastre, No 1573 de la rue Notre-Dame Est, quartier Hochelaga.

Sur rapport favorable de l'inspecteur des Edifices, et aucune objection n'étant soulevée, il est

Résolu: D'accorder la permission demandée, sauf néanmoins, la surveillance et l'approbation de l'inspecteur des Edifices, et de renvoyer ladite requête à la Commission d'Hygiène et de Statistiques.

11.—Le secrétaire attire l'attention de la Commission sur le fait qu'aucune réponse n'a été reçue de la compagnie "Montreal Light, Heat & Power" au sujet de la pose de maitresses conduites à gaz dans l'avenue Maple, quartier Mont-Royal, et dans la rue Chapleau, quartier Ste-Marie.

Résolu: De donner instruction au secrétaire d'écrire de nouveau à la compagnie "Montreal Light, Heat & Power" à ce sujet, et de la notifier que si ces maitresses conduites à gaz ne sont pas immédiatement posées, la Commission

Referred to the Law Department with instructions to report thereon for next meeting.

6.—Submitted and read the following extracts from the minutes of a meeting of the City Hall Committee:

(a) *Re* account from the Bell Telephone Co. for wiring at No. 7 and 15 fire stations.

Resolved: That the said account be paid out of the appropriations for "Repairs to stations."

(b) *Re* The transfer of the Fire Commissioners' Court from the City Hall to the Fire Department Headquarters, and acceding to the request of this Committee.

Filed of record.

7.—Submitted and read a report from the superintendent of the Light Department, stating that a supplementary appropriation of \$35.00 will be necessary to locate and carry on the cost of maintaining ten (10) additional electric street lamps in Mount-Royal ward, to the 31st of December 1909.

After deliberation, and in view of said lamps being urgently needed in said ward, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that a sum of \$35.00 be granted and placed at the disposal of the Light Department for the said purpose.

8.—Submitted and read a report from the Law Department, *re* abolition of No. 26 fire station, Youville, stating that said station having been established by Council, on a report of the Committee, it will be necessary that a report be made to Council for its abolition.

The report from the chief in this connection was again considered, and

After deliberation, it was

Resolved: To concur in the chief's recommendation, and that a report be made to Council accordingly.

9.—Submitted and read the following letters:

(a) From Mr. E. P. Benoit, secretary of the Board of management of Notre-Dame Hospital *re* light at the entrance of said hospital.

Referred to the Superintendent of the Light Department for a report.

(b) From Mr. Robert Fortier, complaining that the arc light opposite No. 33 Durocher street had been removed.

Referred to the Superintendent of the Light Department.

(c) From the Montreal Light, Heat & Power Co. referred from Council, *re* account for street lighting service for the month of August 1909.

Referred to the Law Department.

10.—Submitted and read the following petitions:

(a) From Mr. Albert Dini for permission to open a wood and coal yard, on lot cadastral No. 775, No. 563 St. Dominique street, St. Louis ward.

The Building Inspector reporting favorably thereon, and there being no opposition, it was

Resolved: That the permission sought for be granted, subject however, to the Superintendence and approval of the Building Inspector, and that a report be made to Council accordingly.

(b) From Mr. W. L. Hogg for permission to erect a stable of 15 stalls, on lot cadastral No. 144, No. 1573 Notre-Dame street East, Hochelaga ward.

The Building Inspector reporting favorably thereon, and there being no opposition, it was

Resolved: That the permission sought for be granted, subject however, to the superintendence and approval of the Building Inspector, and that said petition be referred to the Hygiene and Statistics Committee.

11.—The secretary drew the attention of the Committee to the fact that no reply had been received from the M. L. H. & P. Co. concerning the request for the laying of gas mains in Maple Ave., Mount-Royal ward, and in Chapleau street, St. Mary's Ward.

Resolved: That the secretary be instructed to again write to the Montreal Light, Heat & Power Co., in this connection, and to notify them that if said gas mains are not

prendra des procédures contre la Compagnie à l'effet d'obliger cette dernière à se conformer aux termes et conditions de son contrat avec la Ville.

Ajournement.

Z.-S. MELOCHE,
Secrétaire.

COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 7 octobre

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, N. Lapointe, L'Espérance, Marin, O'Connell, Carter et Prud'homme.

1.—La Commission ayant étudié le rapport présenté au Conseil par la Commission des Finances *re* un emplacement pour le bain que l'on se propose de construire dans le quartier St-Denis, il est

Résolu: Après avoir amendé le projet de rapport au Conseil, préparé par le secrétaire, dans lequel l'histoire des démarches faites par la Commission d'Hygiène aux fins de faire l'acquisition d'un emplacement dans ce quartier, sont relatées et dans lequel on recommande de nouveau au Conseil l'achat de l'emplacement offert par le Révérend curé Bourassa (lots Nos 725-726-727 du No 7 du plan officiel, rue St-Hubert, quartier St-Denis) au prix de \$1,500 et l'achat du lot voisin (No 724 dudit plan) offert par M. Pierre Labelle, au prix de \$500, le tout devant servir comme emplacement pour le bain que l'on se propose de construire dans le quartier St-Denis (superficie 100 pieds de front par 98 pieds de profondeur.)

2.—*Résolu:* Vu les rapports respectifs de l'ingénieur sanitaire et du surintendant Durocher, maintenant devant la Commission, que des rapports soient présentés au Conseil demandant la permission d'opérer le virement des crédits suivants:

Prendre à même le crédit pour l'entretien du bain Gallery \$175 et à même le crédit pour l'entretien du bain St-Louis \$125, et d'appliquer ces montants aux réparations du bain Dagenais-Turner.

Prendre sur l'item "Instruments pour épreuves" etc \$ 50.00
Prendre sur l'item "Fournitures pour épreuves". 100.00
Prendre sur l'item "Bains" 50.00
Prendre sur l'item "Désinfectants" 100.00

Total \$300.00

et d'appliquer ce montant à l'achat de charbon et de bois pour chauffer l'hôpital des Variolés et l'étuve, rue Moreau, aussi la maison de réception.

3.—La Commission ayant étudié l'extrait du procès-verbal du Conseil approuvant le rapport de la Commission des Finances recommandant de prier la Commission d'Hygiène d'obtenir d'autres offres pour un emplacement pour y construire un bain dans la partie Ouest de la Ville, il est

Résolu: De demander, par la voie des journaux, des soumissions pour un emplacement pour y construire dans cette partie de la Ville bornée par la rue Vinet, le Canal Lachine, et les rue Rose-de-Lima et St-Antoine, la superficie ne devant pas être moindre de 9,000 à 10,000 pieds carrés; et qu'un délai de huit jours soit alloué pour la réception des soumissions.

4.—Vu le rapport du Dr. J.-J. McCarrey, il est

Résolu: Que ledit officier s'arrange avec les Recorders de la Ville pour poursuivre les personnes qui envoient du lait malsain à Montréal; et, s'il ne peut pas réussir, qu'il soit autorisé de se servir d'une partie du crédit affecté à "l'inspection du lait en dehors de la Ville," afin d'être en état de prendre des procédures judiciaires en vertu des règlements du Conseil d'Hygiène de la Province.

5.—Les plans de MM. Asselin & Perron, architectes, pour le bain que l'on se propose de construire dans le quartier Papineau, ayant été complétés et approuvés, il est

Résolu: De demander des soumissions, par la voie des journaux, pour la construction dudit bain; de donner huit jours de délai pour la réception des soumissions et d'exiger un dépôt entre les mains du Trésorier de la Ville de 15 pour cent, sur le prix de chaque soumission, sous forme d'un chèque accepté.

laid at once, the Committee will take proceedings against the Company, to compel the latter to comply with the terms of their agreement with the City.

Adjourned.

Z. S. MELOCHE,
Secretary.

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of meeting held the 7th of October.

Present: Ald. Dagenais, chairman, N. Lajoitte, L'Espérance, Marin, O'Connell, Carter and Prud'homme.

1.—The Committee having again considered the report to Council of the Finance Committee *re* the site for the proposed bath in St. Denis ward, it was

Resolved: To approve, after amendments, of the draft of report to Council prepared by the secretary, in which the history of the endeavour of the Committee, to secure a site in that ward is stated and in which it is again recommended to Council to purchase the site offered by the Revd. curé Bourassa (lots Nos. 275-726-727 of the official plan No. 7 St. Hubert street, St. Denis ward), at the price of \$1,500, and the purchase of the adjoining (lot No. 724 of the said plan), offered by Mr. Pierre Labelle, at the price of \$500, the whole as a site for the proposed public bath in St. Denis ward (area 100 feet front by 98 feet in depth).

2.—*Resolved:* In view of the respective reports of the Sanitary Engineer and Superintendent Durocher, now before the meeting, reports be made to Council asking permission to vary the following appropriations:

Take from appropriation "Maintenance of Gallery Bath" \$175, and from "Maintenance of St. Louis Bath", \$125 and apply the same to repairs to the Dagenais-Turner bath.

Take from item "Testing instruments, etc."	\$ 50
Take from item "Supplies for testing"	100
Take from item "Baths"	50
Take from item "Disinfectants"	100
	<u>\$300</u>

and to apply the same to the purchase of coal and wood for the heating of the Small-pox hospital and for the Etuve, Moreau street, also the House of Reception.

3.—The Committee having considered the extract of minutes of Council approving the report of the Finance Committee recommending that this Committee be requested to obtain other offers for a site for the West end bath.

Resolved: That an advertisement be published in the newspapers asking for tenders for a site for the proposed bath within the following boundaries: Vinet street, Lachine canal, Rose-de-Lima street, and St. Antoine street, the area to be not less than from 9,000 to 10,000 square feet, and eight days to be allowed for the sending in of the tenders.

4.—In view of the report of Dr J. J. McCarrey, it was

Resolved: That the said officer endeavour to make arrangements with the City Recordors for the prosecution of persons sending unwholesome milk into the City, and, if not successful, that he be authorized to use part of the appropriation for "milk inspection outside of City limits" in order to be in a position to take the necessary legal proceedings under the regulations of the Provincial Board of Health.

5.—The plans of Messrs. Asselin & Perron, architects, for the proposed Papineau bath having been completed and approved, it was

Resolved: That tenders be called for, through the newspapers, for the building of the said bath, eight days to be allowed for the reception of tenders and a deposit of 15 per cent on the price of each tender to be made in the form of an accepted chèque with the City Treasurer.

6.—*Résolu*: De recevoir le rapport du Dr. J.-E. Laberge au sujet de l'inspection des manufactures, maisons d'affaires en gros et en détail, buanderies, salons de toilette, épiceries, boutiques de bouchers et boulangeries, faite par les médecins divisionnaires pendant les mois de juillet et août.

7.—*Résolu*: De prier le Dr. McCarrey de voir, immédiatement à ce que les propriétaires de 919 épiceries, boutiques de bouchers, et boulangeries où on a constaté que les aliments n'étaient pas tenus selon la loi, se conforment aux règlements d'hygiène.

Ajournement.

J. I. FLYNN,
Secrétaire.

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée ajournée du 11 octobre

Sont présents: MM. les échevins Yates, président, McKenna, Larivière et Gadbois.

A la suggestion de M. le Président, l'assemblée s'ajourne *sine die.*

Z.-S. MELOCHE,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Assemblée mensuelle du 11 Octobre.

L'assistant greffier de la Ville informe Son Honneur le Maire que le procès-verbal de la dernière assemblée n'est pas entièrement transcrit dans le livre des procès-verbaux. Son Honneur le Maire déclare alors que pour cette raison et aussi parce qu'il est 3.20 heures et qu'il n'y a pas quorum, l'assemblée ne peut être tenue légalement.

Les membres dont les noms suivent signent le livre des procès-verbaux et quittent la salle:

MM. les échevins Jas. Robinson, Médéric Martin et Alex.-D. Fraser.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

JULES CREPEAU,
Asst. Greffier de la Ville.

COMMISSION DE L'HOTEL DE VILLE

Compte rendu de l'assemblée du 13 octobre

Sont présents: MM. les échevins L'Espérance, président, Leclaire, Robillard, O'Connell et Prud'homme.

1.—Lue une lettre de M. Lorenzo Prince, offrant sa démission comme bibliothécaire en chef.

Résolu: D'accepter la résignation de M. Prince.

A ce sujet, sont soumises et lues deux lettres, l'une de M. Rodolphe Lavallée et l'autre de M. O. Brault, sollicitant la position de bibliothécaire.

Renvoyées à la prochaine assemblée.

2.—Sont ouvertes par M. le président, les soumissions suivantes pour la réparation des toits des hôtels de ville de St-Henri et de de Lorimier.

	St-Henri	de Lorimier
Thos. Moll	\$190.00	\$60.00
Jos. Lafrance	230.00	74.00
Alph. Lacasse	275.00	100.00
T.-A. Cardinal	425.00	200.00

Résolu: De faire exécuter par M. Thos. Moll, le plus bas soumissionnaire, les réparations des toits des hôtels de

6.—*Resolved*: That the report of Dr. J. E. Laberge upon the inspection, by the District Physicians, during the months of July and August, of factories, wholesale and retail, business houses, laundries, barbers' shops, groceries, butchers' shops and bakeries, be received.

7.—*Resolved*: That Dr. McCarrey be instructed to see, at once that the proprietors of the 919 groceries, butchers' shops and bakeries, where it was found that food stuffs were not kept according to law, should be made to conform to the same.

Adjourned.

J. I. FLYNN,
Secretary.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of adjourned meeting held the 11th of October.

Present: Ald. Yates, chairman, McKenna, Larivière and Gadbois.

At the suggestion of the chairman, the meeting adjourned *sine die.*

Z. S. MELOCHE,
Secretary.

CITY COUNCIL

Monthly meeting of the 11th October.

The Assistant City Clerk informed His Worship the Mayor, that the minutes of the last meeting were not all transcribed in the minutes book. His Worship then declared that for this reason and also because it was 3.20 o'clock and there was not a quorum of the members in their seats, the meeting could not legally be held.

The following members signed the book and left the room:

Ald. Jas. Robinson, Médéric Martin and Alex. D. Fraser.

L. O. DAVID,
City Clerk.

JULES CREPEAU,
Asst. City Clerk.

CITY HALL COMMITTEE

Report of meeting held the 13th of October.

Présent: Ald. L'Espérance, chairman, Leclaire, Robillard, O'Connell and Prud'homme.

1.—Read a letter from M. Lorenzo Prince offering his resignation as City librarian.

Resolved: To accept said resignation.

In this connection, submitted and read two letters (1) from Mr. Rodolphe Lavallée and (2) from Mr. O. Brault, applying for the said position of librarian.

Consideration deferred until next meeting.

2.—The following tenders for repairs to the roofs of St. Henry and de Lorimier town halls were opened by the chairman:

	St. Henry	de Lorimier
Thos. Moll	\$190.00	\$60.00
Jos. Lafrance	230.00	74.00
Alph. Lacasse	275.00	100.00
T. A. Cardinal	425.00	200.00

Resolved: That the contract for repairs to the roofs of St. Henry and de Lorimier town halls be awarded to the

ville de St-Henri et de de Lorimier, au prix de sa soumission, savoir: \$190.00 pour St-Henri et \$60.00 pour de Lorimier.

2.—M. le Président ouvre les soumissions pour l'impression et la reliure des livres de courses (blotters) formule 1066.

Librairie Beauchemin	\$274.84
"The Perrault Printing Co."	262.90
"Canada Loose Leaf Ltd."	250.00
"Gazette Printing Co."	274.84
La Cie d'Imprimerie Moderne	225.00
John Lovell & Sons	274.84

La soumission de la Cie d'Imprimerie Moderne étant la plus basse, elle est acceptée, et il est

Résolu: Que ces travaux d'impression et de reliure soit confiés à la Cie d'Imprimerie Moderne, au prix de sa soumission, savoir: \$225.00.

Sont ouvertes par le président les soumissions pour l'impression des formules portant les Nos 1059, 1058, 1224, 265:

Dominion Printing	\$51.80
Guertin Printing	48.50
La Cie d'Imprimerie Moderne	45.75
"The Perrault Printing Co."	53.65

Résolu: D'adjuger au plus bas soumissionnaire, la Cie d'Imprimerie Moderne, l'exécution desdits travaux d'impression, aux prix mentionnés dans sa soumission.

Sont ouvertes d'autres soumissions pour impression des formules suivantes, Nos 660, 1206, 266, 1197, 1179, 1189, 1182, 1184½:

Jules Bourguignon	\$61.75
Arbour & Dupont	59.50
"Dominion Printing"	65.55
La Cie Marchand & Frère	59.75
C. A. Marchand	62.50

M. l'échevin Robillard

Propose: Que l'exécution des travaux d'impression ci-dessus soit confiée à la Cie Marchand & Frère, au prix de sa soumission, attendu que cette maison a déjà exécuté ce genre d'impression à la satisfaction du surintendant.

M. l'échevin O'Connell, propose en

Amendement: D'accorder le contrat aux plus bas soumissionnaires, MM. Arbour & Dupont, au prix de \$59.50.

La Commission se partage sur ledit amendement:

Pour: O'Connell, Prud'homme, L'Espérance—3.

Contre: Robillard, Leclaire—2.

Ledit amendement est ainsi adopté, et il est

Résolu: En conséquence.

Sont alors ouvertes les soumissions pour l'impression des avis re Maladies contagieuses:

La Cie d'Imprimerie Moderne	\$50.00
"The Gazette Printing Co. Ltd."	67.00
Librairie Beauchemin Limitée	38.80

Résolu: D'accepter la plus basse soumission, celle de la Librairie Beauchemin, au prix de \$38.80, et de lui faire exécuter les travaux ci-dessus.

4.—Soumise et lue une lettre de M. W.F. Ritchie, au sujet du transfèrement des bureaux de la Cour des Commissaires des Incendies aux quartiers généraux du département des Incendies, à l'angle des rues Chenneville et Craig.

Déposée sur le bureau.

5.—M. l'échevin Roy se présente devant la Commission à l'appui d'une lettre de la Cour Chénier qui demande l'usage de la salle municipale de Ste-Cunégonde, gratuitement, pour le soir du 25 novembre prochain, dans un but de charité.

Résolu: D'accéder à cette demande et que le surintendant de l'Hôtel-de-Ville donne des ordres en conséquence.

6.—Soumise et lue une lettre de certains électeurs du quartier St-Henri, demandant l'usage gratuit de la salle de l'ancien hôtel-de-ville de St-Henri, deux soirs par semaine, pour y donner des conférences sur les sciences, les arts et les métiers.

Résolu: De faire droit à cette demande jusqu'à nouvel ordre.

lowest tenderer, Mr. Thos Moll at the prices of his tender for same, to wit: \$190 and \$60.00 respectively.

3.—The chairman opened the tenders for printing and binding blotters, form 1066:

"Librairie Beauchemin"	\$274.84
The Perrault Printing Co.	262.90
Canada Loose Leaf Ltd.	250.00
Gazette Printing Co.	274.84
"La Cie d'Imprimerie Moderne"	225.00
John Lovell & Sons	274.84

The tender of "La Cie d'Imprimerie Moderne" being the lowest it was

Resolved: That the contract for said work be awarded to the "La Cie d'Imprimerie Moderne" at the price of their tender, to wit: \$225.00.

The chairman opened the tenders for printing the forms bearing Nos 1059, 1058, 1224, 265:

Dominion Printing	\$51.80
Guertin Printing	48.50
"La Cie d'Imprimerie Moderne"	45.75
The Perrault Printing Co.	53.65

Resolved: To award the contract for said work to the lowest tenderer, "La Cie d'Imprimerie Moderne", at the price of their tender for same.

Other tenders were opened to print the following forms Nos 660, 1206, 266, 1197, 1179, 1189, 1182, 1184½:

Jules Bourguignon	\$61.75
Arbour & Dupont	59.50
Dominion Printing Co.	65.55
"La Cie Marchand & Frère"	59.75
C. A. Marchand	62.50

Ald. Robillard

Moved: That the contract for the above work be awarded to "La Cie Marchand & Frère", at the price of their tender, inasmuch as the said firm has previously done printing of that kind to the satisfaction of the superintendent of Printing and Stationery department.

Ald. O'Connell moved in

Amendment: That said contract be awarded to the lowest tenderers Messrs Arbour & Dupont, at the price of \$59.50.

The Committee divided thereon:

Yeas: O'Connell, Prud'homme, L'Espérance—3.

Nays: Robillard, Laclaire—2.

So it was carried, and

Resolved: Accordingly.

Tenders for printing notices re Contagious diseases, were then opened:

"La Cie d'Imprimerie Moderne"	\$50.00
The Gazette Printing Co.	67.00
"Librairie Beauchemin Limitée"	38.80

Resolved: To accept the lowest tender, viz. that of the "Librairie Beauchemin" at the price of \$38.80, for the above work.

4.—Submitted and read a letter from W. F. Ritchie, anent the transfer of the offices of the Fire Commissioners' Court from the City Hall to the headquarters of the Fire department, corner of Chenneville and Craig streets.

Laid on the table.

5.—Ald. Roy appeared before the Committee in support of a letter from Chenier Court, asking for the use of St. Cunégonde town hall, gratuitously, for the evening of the 25th of November next, for charitable purposes.

Resolved: To grant said request and that the City Hall superintendent be instructed to give orders accordingly.

6.—Submitted and read a letter from electors of St. Henry asking that they be granted the gratuitous use of St. Henry town hall, two evenings every week, for the purpose of giving conferences on sciences, arts and trades.

Resolved: That the said request be granted until further orders.

7.—Lettre du président de la Ligue des Citoyens de de Lorimier demandant l'usage de la salle municipale de de Lorimier pour le 28 octobre courant.

Délibération remise, et le secrétaire est prié de demander à cette ligue dans quel but cette assemblée doit avoir lieu.

8.—Lue une lettre de la Chambre de Commerce fournissant ses renseignements demandés par la Commission à sa dernière assemblée.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant de voter un montant de \$250 pour publier dans le numéro spécial de fin d'année du "Journal de la Chambre de Commerce", 10 pages de matière à lire et de vignettes sur la Ville de Montréal.

9.—Lu un extrait du procès-verbal du Conseil, assemblée spéciale du 5 octobre 1909, mettant à la disposition de cette Commission un montant de \$300 pour la préparation de l'index de la Gazette Municipale pour 1908.

Résolu: De confier ce travail au traducteur de la Gazette Municipale, M. Chas.-E. Gagnon, ce travail devant être terminé le 25 décembre prochain.

10.—Lu un extrait des minutes du Conseil, assemblée spéciale du 27 septembre 1909, mettant à la disposition de la Commission de l'Hôtel de Ville, un crédit de \$100 pour l'achat de classe-papiers pour le bureau du greffier de la Cité.

Lue aussi une lettre de M. Jules Crépeau, assistant greffier, priant cette Commission d'autoriser le surintendant de l'Hôtel de Ville à acheter lesdits meubles.

Résolu: D'autoriser ledit surintendant à acheter lesdits classe-papiers aux meilleures conditions possibles.

11.—Lue une opinion du Département en Loi avisant la Commission de payer une note de \$5 à M. N. Simoneau.

Résolu: De payer ce compte à même les fonds votés pour la décoration de l'Hôtel de Ville, suivant l'opinion des avocats de la Ville.

12.—Lue une lettre du journal "Contract Record", demandant des annonces pour soumissions publiques.

Renvoyée à la sous-commission des Impressions.

13.—Le secrétaire informe la Commission que le rapport présenté au Conseil demandant un crédit de \$6,500 pour l'installation d'échelles de sauvetage pour l'édifice de l'Hôtel de Ville, a été renvoyé à cette Commission.

Renvoyé à la sous-commission de l'Hôtel de Ville pour étude ultérieure.

14.—Lu un extrait des minutes du Conseil, assemblée spéciale du 5 octobre 1909, refusant d'approuver le rapport de cette Commission qui demande un crédit de \$100 pour faire préparer un croquis montrant les réparations et améliorations à faire à la Salle du Conseil et aux antichambres.

Déposé aux archives.

15.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport demandant la permission d'opérer le virement d'un montant de \$100 à prendre sur le crédit affecté à l'achat de fournitures pour dactylographes" et d'appliquer ce montant à l'item "fourniture pour les dessinateurs".

16.—Sur recommandation de la sous-commission des Impressions et de la Papeterie, le surintendant des Impressions et de la Papeterie est autorisé à faire exécuter les travaux d'impression contenus dans une liste en date de ce jour, aux plus bas prix possible.

Il est aussi

Résolu: D'autoriser ledit surintendant à acheter une plume-fontaine pour M. Wm Euard un des évaluateurs.

17.—Soumise et lue une lettre de M. C. Glackmeyer, offrant de vendre des livres à la Ville pour la Bibliothèque civique.

Renvoyée à la sous-commission de la Bibliothèque.

18.—Sur rapport verbal de la sous-commission de l'Hôtel de Ville, il est

Résolu: D'écrire au chef du service des Alarmes d'Incendie, le priant de faire enlever les meubles et autres effets qui sont restés dans les bureaux ci-devant occupés par son département.

19.—Etant soulevée la question du gardien de l'Hôtel de Ville de de Lorimier, il est

Résolu: De remettre à plus tard l'étude de cette question.

La Commission s'ajourne alors à mercredi, le 20 octobre courant, à 3 heures p. m.

CHS.-E. GAGNON,
Secrétaire.

7.—Letter from the chairman of the Citizens' League of de Lorimier, asking for the use of the de Lorimier town hall for the 28th October instant.

Consideration deferred, the secretary to inquire from said league as to the object of said meeting.

8.—Read a letter from the "Chambre de Commerce" giving the information asked for by the Committee at the last meeting.

Resolved: That a report be made to Council recommending that an appropriation of \$250 be voted to publish in the special year end number of the "Journal de la Chambre de Commerce", 10 pages of reading matter and cuts of the City of Montreal.

9.—Read an extract from the minutes of Council, special meeting held the 5th of October 1909, placing at this Committee's disposal, a sum of \$300 for preparing the index of the *Municipal Gazette* for 1908.

Resolved: That the said work be entrusted to Mr. Chas. E. Gagnon, translator of the *Municipal Gazette*, said work to be completed for the 25th of December next.

10.—Read an extract from the minutes of Council, special meeting held on the 27th of September 1909, placing at the disposal of the City Hall Committee, a sum of \$100 for the purpose of purchasing paper files for the City clerk's office.

Read also a letter from Mr. Jules Crépeau, Assistant-City Clerk, asking that the Committee authorize the City Hall superintendent to purchase the same.

Resolved: That the said superintendent be authorized to purchase said paper files on the best possible conditions.

11.—Read an opinion from the Law Department advising the Committee to pay a claim of \$5 to Mr. N. Simoneau.

Resolved: That the said claim be paid from the appropriation voted for decorating the City Hall, as per the City attorneys' opinion.

12.—Read a letter from the newspaper named the "Contract Record", asking for advertisements for public tenders.

Referred to the sub-committee on Printing.

13.—The secretary informed the Committee that the report made to Council asking for an appropriation of \$6,500 to install fire escapes in the City Hall building, was referred back to this Committee.

Referred to the City Hall sub-committee for further consideration.

14.—Read an extract from the minutes of Council, special meeting held on the 5th of October 1909, declining to concur in the report of this Committee for an appropriation of \$100 to prepare a sketch showing the repairs and improvements to be made to the Council chamber and ante-rooms.

Filed of record.

15.—*Resolved:* That a report be made to Council for permission to vary a sum of \$100 from the appropriation voted for "supplies for typewriters" and apply same to "supplies for draughtsmen".

16.—On the recommendation of the sub-committee on Printing and Stationery, the superintendent of Printing and Stationery was authorized to have the printing work contained in a list dated this day, done at the lowest possible prices.

It was also

Resolved: That the superintendent be authorized to purchase a fountain pen for Mr. Wm. Euard, one of the assessors.

17.—Submitted and read a letter from Mr. C. Glackmeyer, offering to sell books to the City for the civic library.

Referred to the sub-committee on Civic Library.

18.—On a verbal report from the City Hall sub-committee, it was

Resolved: To request the superintendent of the Fire Alarm department to have the furniture and other articles, which are still in the offices heretofore occupied by his department, removed therefrom.

19.—The question of the caretaker at the de Lorimier town-hall, having been brought up, it was

Resolved: To defer consideration of said matter. The Committee then adjourned until Wednesday, the 20th of October instant, at 3 p. m.

CHS. E. GAGNON,
Secretary.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— a— Descript.	Prix Price.
St. J. Bte...	162524	4 oct. 1909..	1 oct. 1909	A. Troie	F. Gauthier.....	15-793.....	1440	803 Sanguinet ..	B \$	2000 00
St. Cnne- gonde	162528	4 " " "	7 sept. "	J. A. Besner	A. G. Bélisle.....	2388.....	3300	1348 à 1352 N. Dame.....	B	6750 00
St. Marie	162532	4 " " "	3 juil. "	The R. L. & Imp. Co.	P. Desforges.....	172-1245 &c.....	176850	Dandurand, Masson, 2, 3, 5, 6, 7 & 9ème Aves.....	L	10200 00
Duvernay	162533	4 " " "	2 oct. "	H. Corbeil.....	O. Dugas.....	6-81, 82 & 83.....	5040	Chambord	B	10000 00
St. Denis	162538	4 " " "	28 sept. "	D. Lemay dit Delorme	L. Lemay dit Delorme	ind. 254.....	4675	3 Lagarde.....	B	400 00
Hochelaga	162552	4 " " "	28 " "	J. Bisson.....	J. Bte Ouellette.....	148-194-1.....	1600	67 à 71 Wurtele	B	2975 00
St. Denis	162554	4 " " "	1 oct. "	M. Beauchamp.....	E. Cadieux.....	1/2 Nord 8-504.....	2500	770 Huntly.....	B	2200 00
"	162555	4 " " "	1 " "	J. W. de Gruchy.....	C. Asselin.....	1/2 N. O. 8-530.....	"	476 et 476a Huntly.....	B	3150 00
Hochelaga	162556	4 " " "	2 " "	C. Asselin.....	L. Gauthier.....	1/2 N. 8-530.....	"	" " " " " "	B	400 00
"	162561	4 " " "	7 sept. "	Suc. H. Hogan.....	J. Godbout, fils.....	148-194-1 & 2, 148- 1945-1 & 2, 148-1946- 1 & 2, 148-1947-1 & 2	8 00	Wurtele.....	L	1109 42
St. Denis	162562	4 " " "	4 oct. "	Jos. Godbout, fils.....	J. Bisson.....	148-194-1.....	1600	" " " " " "	L	600 00
St. Gabriel	162570	4 " " "	7 sept. "	V. F. Jasmin et al.....	Vve N. Jasmin.....	680-1.....	2070	St. Laurent.....	B	1330 00
St. Denis	162582	4 " " "	27 " "	Geo. Sleep.....	W. Wilson.....	3167-185 & 186.....	4675	228 à 238 Ash	B	1100 00
St. Denis	162583	4 " " "	27 " "	"	C. Claridge.....	3167-189.....	2521-6	210 à 214 " "	B	5750 00
DeLorimier	162596	4 " " "	24 " "	E. Belanger.....	J. C. A. Maggio.....	7-750.....	2369	St. Hubert.....	L	200 00
"	162606	4 " " "	10 " "	W. G. Ross.....	A. A. Vanier.....	1-118 & 119.....	2280	Papineau.....	L	230 00
St. Denis	162607	4 " " "	13 août "	A. Aubry.....	Dme A. A. Lefebvre.....	11-52 & 53.....	4900	1187 à 1193 Marie-Anne.....	B	60 0 00
Duvernay	162621	5 " " "	28 juil. "	E. Magnan.....	N. Bouvier.....	328-587.....	3550	C. Colomb.....	B	1050 00
Hochelaga	162622	5 " " "	4 août "	J. L. Clement.....	A. Bleau.....	8-262-263.....	4800	Mont Royal.....	L	3300 00
St. Denis	162631	5 " " "	1 oct. "	Suc. Hy Hogan.....	W. Perrault.....	148-2179.....	2067	Hogan.....	L	235 00
"	162635	5 " " "	25 sept. "	H. R. Drummond.....	Dme J. Gariépy.....	331-204.....	1837-6	Lasalle.....	L	240 00
"	162636	5 " " "	30 " "	Dme J. Gariépy.....	U. Boileau.....	"	"	550 Lasalle.....	B	800 00
DeLorimier	162638	6 " " "	27 " "	P. Simard.....	E. Dulong.....	2629-82 & 83.....	3812	Rose de Lima.....	L	245 00
"	162640	6 " " "	11 " "	Vve J. B. Champagne et al.....	D. Bonin.....	152-172.....	2500	1303 à 1305a Bordeaux.....	B	2550 00
St. Denis	162641	6 " " "	11 " "	D. Bonin.....	Vve J. B. Champagne	"	"	" " " " " "	B	2250 00
St. Denis	162653	6 " " "	6 oct. "	The Midland P. L. Co.	J. L. Waldie et al.....	287-500.....	2000	St. Denis.....	L	220 00
St. Henri	162663	6 " " "	13 sept. "	The S. L. Ass. Co.....	P. Chevalier.....	2630-113 & 114.....	3550	Labelle.....	L	320 00
St. Denis	162667	6 " " "	1 oct. "	Suc. E. Mackay.....	C. A. Larivière.....	P. N. O. 1311.....	2940	Laporte.....	L	2898 00
"	162669	6 " " "	28 août "	Park Ann. Land Co.....	E. Duquette.....	5-321.....	3250	C. Colomb.....	L	600 00
St. Marie	162670	6 " " "	25 sept. "	"	J. A. Préfontaine.....	488-33A & 34A.....	4750	Boyer.....	L	281 25
"	162671	6 " " "	29 " "	"	A. J. Millier.....	172-674.....	2250	242 Masson coin 6ème Ave.....	B	800 00
St. J. Bte....	162674	7 " " "	5 oct. "	J. Proulx.....	M. Frank.....	15-786 & 787.....	2880	825 à 831 Sanguin net, 254 et 256 Marie-Anne.....	B	7200 00
DeLorimier	162675	7 " " "	6 " "	Le Shérif de Montréal	"	"	"	" " " " " "	L	4000 00
St. Denis	162682	7 " " "	27 sept. "	A. Chagnon.....	D. Corbeil.....	12-158-2, 12-159-1.....	1880	Parthenais.....	L	4000 00
"	162682	7 " " "	7 oct. "	L'I. C. des S.-M. pour la P. de Québec.....	L. Dazé.....	670-1 & 2, 671-2 & 3.....	4676	Adeline.....	L	800 00
"	162684	7 " " "	4 " "	Dme A. Delisle.....	A. Provost.....	1/2 S. E. 486.....	2500	Huntly.....	L	700 00
Hochelaga	162687	7 " " "	1 " "	P. Simard.....	O. Mandeville.....	2629-9.....	2000	Pare & de l'île.....	L	125 00
St. Denis	162689	7 " " "	1 " "	Vve J. McGuire.....	P. Simard.....	2629-87 à 92.....	13206	Gaudry.....	L	550 00
St. Gabriel	162690	7 " " "	5 " "	Vve O. Robert.....	M. Galarneau.....	1/2 S. E. 80-156.....	3600	Moreau.....	L	350 00
"	162698	7 " " "	5 " "	"	M. Rodrigue.....	1/2 N. O. 8-156.....	"	"	L	250 00
St. J. Bte....	162704	7 " " "	1 " "	Dme R. Fraser.....	C. McMenamin.....	P. 3369A-13.....	2037	256 et 258 Coleraine.....	B	3700 00
St. Gabriel	162713	7 " " "	16 sept. "	S. Moshlovitch.....	Vve A. Béliveau.....	458-16.....	1619-6	404 à 408 Mitcheson.....	B	8500 00
St. Henri	162714	7 " " "	16 " "	M. Shapiro.....	"	1/2 S. 2545.....	3840	285 à 291 Manu- factures.....	B	4250 00
Hochelaga	162715	7 " " "	16 " "	"	"	2095.....	3800	42 à 50 Bourget.....	B	8000 00
St. Marie	162742	8 " " "	6 oct. "	J. Godbout.....	F. X. Bissonnette.....	148-1945-2, 148-1947-1, 148-1946-1 & 2.....	3200	Wurtele.....	L	1300 00
St. J. Bte....	162744	8 " " "	25 sept. "	The R. L. & Imp. Co.	Vve R. Murdoch.....	172-1338 à 1343.....	11700	4ème Ave.....	L	929 10
St. Cnne- gonde	162745	8 " " "	27 " "	G. Bayard.....	O. Nault.....	172-192 & 193.....	4600	5ème Ave.....	L	800 00
Hochelaga	162754	8 " " "	7 oct. "	"	F. Hotte, jr.....	434-15-3, 434-16-3, 434-17-3.....	1961	33 à 37 Bagg ..	B	6500 00
St. Denis	162754	8 " " "	23 juin "	O. Lamoureux.....	Dme L. N. Picotte ..	P. 634.....	2037	1503 à 1507 N. Dame.....	B	13200 00
"	162757	8 " " "	7 oct. "	M. Rodrigue.....	P. Galarneau.....	P. S. E. de la 1/2 N. O. 80-156.....	600	Moreau.....	L	300 00
"	162772	8 " " "	7 " "	L. Villeneuve.....	L. Malo.....	7-694 & 695.....	5086	2825 St. Hubert & Lot.....	B	3500 00
St. Gabriel	162774	8 " " "	23 sept. "	J. Morisson.....	W. Morisson.....	P. 3239-32, P. 3239-33	1467-6	Liverpool.....	B	5000 00
St. Denis	162784	8 " " "	7 oct. "	J. Rheau.....	P. B. Benoit.....	P. S. E. 7-23.....	4625	348 à 352 Carrières.....	B	1850 00
"	162785	8 " " "	17 août "	H. Charbonneau.....	A. Lafrance.....	196-116.....	3175	St. Denis.....	L	1500 00
St. Marie	162791	9 " " "	7 oct. "	O. Hardy dit Lesage.....	G. A. Gervais.....	1/2 N. 8-419.....	2500	Huntly.....	L	550 00
St. Denis	162793	9 " " "	7 " "	E. Sansregret.....	A. Moussette.....	172-1129.....	1950	7ème Ave.....	L	225 00
Hochelaga	162800	9 " " "	6 " "	J. A. Thouin dit Roch	J. O. Biron.....	1/4 S. E. 8-621.....	2500	735 Huntly.....	B	1000 00
"	162809	9 " " "	7 " "	The S. L. Ass. Co.....	A. H. M. Mackay.....	2630-9.....	1750	St. Hubert.....	L	175 00
St. Denis	162821	9 " " "	22 sept. "	E. T. Houghton.....	Miss K. E. Healey.....	97-7.....	1190	65 Marlborough.....	B	2800 00
Duvernay	162824	9 " " "	6 oct. "	C. Seguin et al.....	Vve M. Montmigny.....	29-318a.....	1995	116 à 118a Cuvillier.....	B	3750 00
St. Denis	162827	9 " " "	8 " "	Dme A. A. Lavigne ..	Dme R. Desgeorges ..	8-94 & 298.....	2500	121 à 121B C. Colomb.....	B	6500 00
"	162831	9 " " "	4 sept. "	J. Demers.....	M. Landy.....	339-475F.....	2060	486 et 488 Marquette.....	B	2800 00

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.* — TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat Date of Deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue Street.	Genre.—a.—Descrip.	Prix. Price.
Papineau...	76212	4 oct. 1909	23 sept. 1909	F. Therrien.....	J. M. Guindon.....	1174.....	1900	715 et 717 Cartier...	B	5400 00
St. Louis....	76218	4 " "	4 oct. "	A. Deschambault....	S. Richardson.....	463.....	4000	195 à 203 Ste. Catherine.	B	41000 00
do	76220	5 " "	6 mai "	A. Valiquette.....	De R. Préfontaine...	900-33.....	2150	Albina & Sanguinet..	L	5000 00
Papineau....	76221	5 " "	20 août "	J. A. Besner.....	Jacob Lecker.....	P. 73.....	2115	801 à 807 Notre Dame..	B	18000 00
St. Louis....	76225	5 " "	4 oct. "	S. L. Gareau et al...	L. J. Filion.....	P.N.O. 738.....	4048	340 St. Denis ..	B	12000 00
Est.....	76229	6 " "	11 fév. 1871	V. Hudon.....	C. P. Hébert.....	144.....	2725	207 Champ de Mars.	L	1400 00
LaFontaine.	76223	6 " "	2 oct. 1909	E. Nadreau.....	J. B. Latour.....	1006-4.....	1222	524 et 526 Beaudry..	B	2150 00
Papineau...	76234	6 " "	4 " "	M. & A. Caron.....	A. Caron.....	1145-1 & 2.....	2280	367 et 369 Ruelle Mathieu.	B	600 00
Est.....	76253	8 " "	28 juil. "	De W. L. Haldimand	et al... Duchesneau, Duchesneau & Cie.	101.....	3825	275 et 279 St. Paul..	B	13500 00
St. Louis...	76255	8 " "	6 oct. "	S. Rosenberg.....	E. Goldfine & Son...	902-81.....	1728	58 à 62 Drolet..	L	3750 00
Papineau....	76256	8 " "	5 " "	Ve C. Sheppard.....	C. Messier.....	1225-104 & 105.....	6000	Sherbrooke...	L	960 00
do	76257	8 " "	5 " "	C. Messier.....	Ant. Bonin.....	do	do	do	L	280 00
do	76259	9 " "	7 sept. "	Suc. Jos. Brunet.....	N. Beauchamp.....	1225-45.....	1850	Dorion.....	L	500 00
St. Louis....	76262	9 " "	9 oct. "	Jean Versailles.....	C. Durocher Jr.....	P. 898-C, p. 898-P-2, P. 898-D, p. 898-C, P. 898-B, p. 898-Q.	3675	1 à 5 Laval.....	B	18000 00

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

Ste. Anne...	147574	4 oct. 1909	1 oct. 1909	J. B. A. Corbeil.....	J. A. Thérien.....	1248.....	2687	119 à 153 Aquaduc..	B	3500 00
do	147580	5 " "	29 sept. "	L. N. Dupuis.....	J. B. S. Biron.....	1853.....		67 à 76 St. Henri.	B	Retroc.
do	do	5 " "	29 " "	do	do	351.....		336 à 344 St. Antoine..	B	pour 11500 00
do	do	5 " "	29 " "	do	do	750.....	27343	10 L'Ecole.....	B	1000 00
Ouest.....	147581	5 " "	23 " "	De O. W. Legault....	A. & H. Comte.....	36.....	2475	442 et 444 St. Paul	B	& oblig. 12700 00
do	147582	5 " "	4 oct. "	A. & H. Comte.....	Delle E. Beaudry.....	36.....	2475	do 761 à 773	B	24220 00
St. Joseph..	147584	5 " "	21 sept. "	E. C. Guy et al.....	The Montreal Lumber Coy Ltd.....	P. 413.....	20648	Notre Dame..	B	29000 00
St. André...	147586	6 " "	5 oct. "	J. H. Maher.....	J. Williamson.....	1636-32, p. 1636-33.....	3797-6	810 Sherbrooke..	B	4050 00
St. Georges.	147592	7 " "	23 sept. "	Suc. H. B. Smith.....	M. L. Morris.....	P.N.O. 1309.....	1728	74 Victoria.....	B	17000 00
do	147596	8 " "	7 oct. "	W. T. & J. O. Castle	Wm Scully.....	1351.....	2743	20 University...	B	5000 00
St. André...	147599	8 " "	9 sept. "	C. A. Workman.....	Wm G. Owens.....	P. 1653-17.....	2272	1060 Ste Catherine.	B	13333 33
Centre.....	147606	9 " "	28 " "	A. Larocque.....	Delles J. A. Larocque	et al... 36.....	6968	332 St Paul.....	B	Droits 1750 00
St. Georges.	147611	9 " "	5 août "	J. L. Globensky.....	J. A. Sauvé.....	1/2 p. 1822-12.....	1943	Prince Arthur.	B	600 00
St. Joseph..	147602	8 " "	18 sept. "	J. S. Randolph.....	Wm Paul.....	P. 86-11, p. 86-12.....	1282	37 Quesnel.....	B	
St. Anne...	147603	8 " "	4 oct. "	Ve E. P. Hannaford et	al... P. McDermott..	507-9 & 10.....	5000	Britannia.....	L	

a { B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague.

P. TERRAULT,
Régistrare de la Ville.—Registrar.
Par A. SAUVE.

PERMIS DE CONSTRUCTION.—BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 14 Oct. 1909.

Issued during the week ending the 14th Oct., 1909.

Date. 1909	No. du Permis. a Permit Number	Endroit.—Location		Quartier. — Ward.	Propriétaire. — Owner.	Résidence — Residence	Classe. — Class.	Cott. — Cost.
		No.	Rue.—Street.						No.—Cadast.
Oct. 7	1982 N.	433	St. Germain.	50-157	Hochelaga	Roy Numa	323 St. Germain	3me Cl. \$ 2800 00
" 7	1983 N.	593	Dorchester E.	617-618	St. Jacques	Desmarteau Alex.	593 Dorchester	2me Cl. 850 00
" 7	1984 R.	1382	Labelle	7-480	St. Denis	Wattie A.	380 Huntly	3me Cl. 800 00
" 7	1985 N.	"	Elle	2630-136	"	Lapointe J. A.	3295 St. Hubert	" 800 00
" 7	1986 N.	"	"	2630-137	"	"	" 800 00	
" 7	1987 N.	"	Cowan	8-60	"	Martin E.	773 Cowan	" 1000 00
" 7	1988 N.	"	St. Denis	9-60	"	Lapallice G.	2780 St. Hubert	" 800 00
" 8	1989 R.	66 Ste.	Elizabeth du Por	tugal. 398.	St. Henri	Gibeau A.	66 Ste. Eliza	beth du Portugal. 600 00
" 8	1990 R.	518	Plessis	1101-129	Papineau	Michaud Made J. W.	543 Plessis	" 900 00
" 8	1991 N.	2846	St. Hubert	7-833.	St. Denis	Carmel V.	2850 St. Hubert	" 250 00
" 8	1992 N.	"	St. Denis	1046	"	Girouard Nap.	St. Denis	" 500 00
" 8	1993 R.	"	Craig E.	55	Papineau	Sarrazin J. O.	854 Craig E.	" 75 00
" 8	1994 N.	"	Christo. Colomb	235 p.	St. Denis	Richer & frère	1788 Dufferin	" 2000 00
" 8	1995 N.	"	"	"	"	"	"	" 2000 00
" 8	1996 N.	"	"	p. 236	"	"	"	" 2000 00
" 8	1997 N.	"	"	"	"	"	"	" 2000 00
" 8	1998 N.	"	Masson	237-238.	DeLorimier	Larocque Félix.	565 Dufferin	" 1500 00
" 8	1999 N.	"	"	"	"	"	"	" 1500 00
" 8	2000 N.	"	"	"	"	"	"	" 15 00
" 8	2001 N.	"	"	"	"	"	"	" 300 00
" 8	2002 N.	6ème	Ave Rosemont.	172-1169	St. Marie	Huard D.	6ème Ave Rosemont	" 4000 00
" 8	2003 N.	"	Gilford	339 255.	St. Denis	Girard Jos.	667 Boul. St. Joseph	" 25 00
" 8	2004 N.	5ème	Ave Rosemont.	172-1803	St. Marie	Brazeau Eug.	561 5ème Ave Rosemont	" 1000 00
" 8	2005 N.	2693	t. Hubert.	7-706.	St. Denis	Eastwood J. E.	2867 St. Hubert.	" 3000 00
" 8	2006 N.	"	Marie Anne	153-84	DeLorimier	Roy F. X.	1288 Bordeaux.	" 300 00
" 8	2007 N.	"	"	"	"	"	"	" 3500 00
" 9	2008 N.	"	Papineau	1-359.	Duvernay	Rattelade Geo.	276 Marquette.	" 3500 00
" 9	2009 N.	"	"	"	"	"	"	" 3000 00
" 9	2010 N.	Borde	aux & Rachel.	p. 153.	DeLorimier	Pères Jésuites	Papineau & Rachel.	2me Cl. 2500 00
" 9	2011 R.	1699	Notre Dame W.	950-49.	St. Henri	Virtue Made James.	79 Fort	" 8 00
" 11	2012 R.	1584	Labelle	686.	St. Denis	Lemire Jos.	1584 Labelle	" 1000 00
" 11	2013 N.	267	Christo. Colomb	885.	"	Bouvier N.	234 Dufferin	" 1000 00
" 11	2014 N.	"	Simard	193-1503	DeLorimier	Martel Z.	1306 Bordeaux.	" 1600 00
" 11	2015 N.	"	"	197-153.	"	Dupuis Eug.	1342	" 150 00
" 11	2016 N.	"	Chabot	153-213.	"	Champagne A.	346 Marquette.	" 1500 00
" 11	2017 N.	"	"	"	"	"	"	" 1500 00
" 11	2018 N.	"	"	232-153.	"	Corbeil Ls.	1210 Chabot.	" 200 00
" 11	2019 N.	"	"	"	"	"	"	" 1500 00
" 11	2020 R.	1375	B. St. Laurent	377.	St. J. Bte.	Hogue J. C.	New York.	" 1500 00
" 11	2021 N.	"	Langlois	p. 1463.	St. Marie	Langlois Jos.	563 Fullum	" 1500 00
" 11	2022 N.	"	"	"	"	"	"	" 1500 00
" 11	2023 N.	"	"	"	"	"	"	3me Cl. 1500 00
" 11	2024 N.	"	"	12 & 20.	"	"	"	" 700 00
" 11	2025 N.	134	City Councillor	1201.	St. Georges	McDonald Miss Térésa	134 City Councillor.	2me Cl. 1100 00
" 11	2026 N.	359	Dufferin	329-220.	St. Denis	Tétreault J. N.	353 Dufferin	3me Cl. 7000 00
" 11	2027 N.	59	Drummond	15 7-18-19.	St. Georges	McGan Alex.	Drummond	2me Cl. 80 00
" 12	2028 N.	1274	Logan	1460.	St. Mary	Trudeau Alex.	15 Parthenais	3me Cl. 800 00
" 12	2029 N.	"	Fullum	1-1471.	"	Com. Scolaire Catholique.	Plateau	" 2500 00
" 12	2030 N.	"	Wurtele	148-1048	Hochelaga	Cauchon S.	2305 St. Hubert.	" 2500 00
" 12	2031 N.	"	"	"	"	"	"	" 2500 00
" 12	2032 N.	"	"	"	"	"	"	" 2500 00
" 12	2033 N.	"	"	"	"	"	"	" 80 00
" 12	2034 N.	"	Sanguinet	9-85.	St. Denis	Zipper B.	3049 Sanguinet.	" 2000 00
" 12	2035 N.	"	St. Hubert	640-7.	"	Leblanc H. A.	1908 Boyer	" 1800 00
" 12	2036 N.	"	Chambord	100-331.	"	Séguin J. A.	510 Chambord.	" 3000 00
" 12	2037 N.	"	Bagg.	434-15-2.	St. J. Bte.	Bayard Geo.	1208 Cadieux	" 150 00
" 12	2038 N.	"	Concord	182-7.	St. Lawrence	Carsley S. Co.	City.	" 3000 00
" 12	2039 N.	"	LaFontaine	504-28.	Papineau	Desjardins Aug.	1101 LaFontaine	" 200 00
" 12	2040 N.	16	Simard	161-726.	DeLorimier	Montebello A.	11 Simard	" 150 00
" 13	2041 R.	"	Hanover	p. 1125.	St. Georges	Pope Wm.	330 Dorchester W.	" 70 00
" 13	2042 R.	1236	City Hall Ave.	20-13.	St. J. Bte.	McRae Wm.	1236 City Hall Ave.	" 500 00
" 13	2043 R.	188	Colonial Ave.	971-11.	St. Louis	Brisson Jos.	188 Colonial.	"

ALEX. DÉCARIE.

Pour l'inspecteur des Edifices — For Building Inspector.

a { N.—Nouveaux édifices.—New buildings
R.—Réparations.—Alterations

